

مرکز منطقه‌ای داوری تهران

قواعد داوری

بخش اول: مقررات عمومی

ماده ۱- دامنه شمول

۱-۱- هرگاه طرفین کتاباً موافقت کرده باشند که اختلافاتشان را طبق قواعد داوری مرکز منطقه‌ای داوری تهران (که از این پس «قواعد» نامیده می‌شود) به داوری ارجاع نمایند، اختلافات مزبور طبق قواعد مزبور و هر اصلاحیه‌ای بر آن قواعد که طرفین به صورت کتبی مورد توافق قرار دهنده، حل و فصل خواهد شد. ارجاع به داوری مرکز منطقه‌ای داوری تهران (که از این پس «مرکز» نامیده می‌شود) به منزله توافق طرفین برای تعییت از این قواعد محسوب می‌شود.

۲-۱- این قواعد بر داوری حاکم خواهد بود. در صورتی که هر یک از این قواعد با یکی از مقررات قانون حاکم بر داوری که عدول از آن برای طرفین مجاز نمی‌باشد تعارض پیدا کند مقررات قانونی مزبور ارجحیت خواهد داشت.

ماده ۲- مساعدت مرکز

۱-۱- مرکز مساعدت لازم را برای داوری بر مبنای این قواعد به طرفین ارائه خواهد نمود.

۱-۲- مرکز وظایف خویش را بر طبق مقررات داخلی خود که جزو لاینفک این قواعد محسوب می‌شوند، انجام خواهد داد.

ماده ۳- محل داوری

۱-۱- در صورتیکه طرفین به نحو دیگری توافق نکرده باشند، محل داوری تهران خواهد بود.

۱-۲- (الف) رسیدگی داوری و استماع طرفین در محل داوری انجام خواهد شد:

(ب) در صورتی که تشکیل جلسه رسیدگی در محل داوری عملأً مقدور نباشد، دیوان داوری می‌تواند بهمنظور مشورت بین داوران، بازرگانی کالاهای اموال یا اسناد و همچنین برای استماع شهود، در هر محلی که مناسب بداند تشکیل جلسه دهد.

۱-۳- برای اینکه طرفین بتوانند در موقع بازرگانی یا استماع شهود حاضر باشند، این امر باید با فرصت زمانی کافی از قبل به آنها ابلاغ شود.

۴-۳- رأی داوری، صادر شده در محل داوری محسوب خواهد شد.

مادة ۴- محترمانه بودن

داوری که بر مبنای این قواعد انجام می‌گیرد، محترمانه است. طرفین، از جمله وکلا و کارشناسان منصوب آنها، داوران، کارشناسان منصوب دیوان داوری، منشی‌ها و همچنین مرکز، متعهدند که هیچ‌گونه اسناد، حقایق اختلاف یا سایر اطلاعات مربوط به اختلاف یا جریان داوری را برای اشخاص ثالث فاش نسازند. آنها باید از انتشار رأی دیوان یا فراهم نمودن موجبات انتشار آن توسط سایرین اجتناب نمایند مگر آنکه طرفین نسبت به انتشار آن توافق کنند.

مادة ۵- اخطار، محاسبه مواعيد

۱-۵- از نظر این قواعد، هرگونه اخطار از جمله ابلاغیه، مکاتبه یا پیشنهاد در صورتی دریافت شده محسوب می‌شود که شخصاً توسط گیرنده دریافت شود یا به اقامتگاه معمول، محل کار یا نشانی پستی وی تحويل شود، یا چنانچه هیچ‌یک از اینها پس از جستجوی کافی معلوم نشود، به نشانی آخرین اقامتگاه یا محل کار گیرنده ارسال گردد. اخطار در روزی دریافت شده محسوب می‌شود که به شرح فوق تحويل گردد.

۲-۵- موارد موضوع قواعد حاضر، از روز بعد از دریافت اخطار، ابلاغیه، مکاتبه یا پیشنهاد شروع و محاسبه خواهد شد. چنانچه آخرین روز مدت مزبور در اقامتگاه یا محل کار گیرنده، تعطیل رسمي یا روز غیر کاری باشد، در این صورت مدت مزبور تا اولین روز کاری بعد از آن تمدید خواهد شد. تعطیلات رسمی یا روزهای غیر کاری واقع در طول مدت نیز جزو مدت مزبور محسوب می‌شود.

ماده ع- درخواست داوری

۶- طرفی که تمایل دارد داوری را بر اساس قواعد حاضر شروع کند باید درخواست داوری خویش را به مرکز تسلیم نماید.

۷- جریان داوری از تاریخی شروع می‌شود که مرکز درخواست داوری را دریافت نماید.

۸- درخواست داوری باید به تعداد طرفهای دیگر به همراه یک نسخه اضافی برای هر داور و یک نسخه برای مرکز ارائه شود و شامل موارد ذیل باشد:

- (الف) درخواست ارجاع اختلاف به داوری؛
- (ب) نام و نشانی کامل، شماره‌های تلفن، دورنگار و پست الکترونیکی طرفهای؛
- (پ) اشاره به شرط داوری یا موافقنامه داوری

جداگانه‌ای که مورد استناد است؛

- (ت) یک نسخه از قرارداد یا اسناد و مدارکی که اختلاف ناشی از آن یا در ارتباط با آن است؛
- (ث) ماهیت کلی ادعا و تعیین مبلغ مورد نظر در صورتی که مشخص باشد؛
- (ج) خواسته یا اقدامات مورد تقاضا؛
- (ج) پیشنهاد در مورد تعداد داوران (یک یا سه نفر) در صورتی که طرفین قبلًا در خصوص آن توافق نکرده باشند؛
- (ح) ابلاغیه انتصاب داور مذکور در قسمت الف بند ۱ ماده ۹ و یک نسخه از نامه قبولی داور، در صورتیکه طرفین قبلًا توافق کرده باشند که سه داور باید انتخاب شوند؛
- (خ) مدرک نشان‌دهنده پرداخت حق الثبت.

۶-۴- درخواست داوری همچنین می‌تواند شامل نکات ذیل نیز باشد:

- (الف) پیشنهاد نصب داور واحد؛
- (ب) دادخواست مذکور در ماده ۱۵.

۶-۵- چنانچه درخواست داوری کامل نبوده، یا چنانچه نسخ یا ضمائم آن به تعداد لازم ارائه نشده یا چنانچه حق الثبت پرداخت نشده باشد، مرکز از خواهان می‌خواهد در مدت مناسبی که مرکز تعیین می‌کند، نسبت به رفع نواقص اقدام نماید. همچنین

در صورتیکه درخواست داوری به انگلیسی ارائه نشده باشد، مرکز می‌تواند درخواست نماید که در مدت مزبور ترجمه‌ انگلیسی آن درخواست نیز تقدیم شود.

چنانچه خواهان در مدت تعیین شده دستورات مزبور را اجرا نماید، در این صورت اینگونه تلقی می‌شود که درخواست داوری در تاریخ دریافت آن توسط مرکز صحیحاً ثبت شده است.

ع_ مرکز بدون تأخیر، یک نسخه از درخواست داوری و ضمایم آن را برای خوانده ارسال می‌کند.

ماده ۷- نمایندگی و دستیاری

هر یک از طرفها می‌تواند یک نفر یا بیش از یک نفر را به عنوان نماینده یا دستیار خود انتخاب نماید. اسمای و نشانی فرد یا افراد مزبور باید کتاباً به مرکز و طرف دیگر ارسال شود. در این ابلاغیه باید مشخص شود که این افراد به عنوان نماینده منصوب می‌شوند یا دستیار.

بخش دوم: دیوان داوری

ماده ۸- تعداد داوران

اگر طرفها قبلاً در مورد تعداد داوران توافق نکرده باشند و چنانچه طرف پانزده (۱۵) روز از دریافت

درخواست داوری توسط خوانده، در مورد اینکه داوری فقط توسط یک داور صورت گیرد توافقی میان آنها حاصل نشده باشد یا مرکز احراز نکرده باشد که ماهیت اختلاف، انتساب یک داور واحد را ایجاب می‌نماید، سه داور منصوب خواهند شد.

ماده ۹- آئین نصب داوران

۱-۹- آئین نصب داوران به شرح ذیل خواهد بود مگر اینکه طرفین به نحو دیگری توافق کرده باشند:

(الف) در داوری با سه داور، خواهان و خوانده باید هر کدام یک داور و دو داور منصوب آنها، رئیس دیوان داوری را تعیین کنند. چنانچه خوانده ظرف سی (۳۰) روز از دریافت درخواست داوری، داور خود را تعیین نکند و قبولی وی را ارائه ننماید یا چنانچه توافق قبلی در مورد تعداد داوران موجود نباشد و طرفها ظرف پانزده (۱۵) روز پس از دریافت درخواست داوری توسط خوانده نسبت به ارجاع امر به داور واحد توافق نکنند و یکی از طرفها ظرف سی (۳۰) روز از آن تاریخ از تعیین داور خود امتناع و قبولی وی را ارائه ننماید، یا چنانچه داوران منصوب شده نتوانند ظرف سی (۳۰) روز از تاریخ انتساب خود در خصوص نصب رئیس

دیوان داوری توافق نمایند، داور طرف
ممتنع یا رئیس دیوان، بسته به مورد، توسط
مرکز تعیین خواهد شد.

(ب) در صورت داوری با داور واحد، داور مزبور
با تراضی طرفین ظرف سی (۳۰) روز از
تاریخ دریافت درخواست داوری توسط
خوانده یا از تاریخی که طرفها توافق
کرده‌اند یا از تاریخی که مرکز لزوم ارجاع
به داور واحد را احراز کرده باشد، تعیین
می‌شود. چنانچه طرفها نتوانند در این
خصوص تراضی نمایند، داور واحد توسط
مرکز منصوب خواهد شد.

۲-۹- هرگاه بر اساس آئین توافق شده توسط طرفها برای
نصب داوران، یکی از طرفین از عمل به نحوه توافق
شده تخلف کند یا طرفها یا داوران منصوب آنها
نتوانند بر اساس روش مزبور به توافق برسند، یا یک
شخص ثالث اعم از حقیقی یا حقوقی، از انجام
وظایف محوله به او بر طبق روش مزبور خودداری
کند، هر یک از طرفین می‌تواند از مرکز درخواست
کند که انتصاب مورد نظر را انجام دهد مگر اینکه
طرفین به نحو دیگری به توافق رسیده باشند.

۳-۹- مرکز در موقع انتصاب داوران باید ملاحظات لازم
در مورد ویژگیهای داوران طبق توافق طرفین را در

نظر بگیرد و از استقلال و بیطرفی داور اطمینان حاصل نماید. در هر صورت، رئیس دیوان داوری باید از میان اتباع یک کشور ثالث تعیین گردد و داور طرف ممتنع نباید از میان اتباع کشور متبع طرف دیگر تعیین شود.

۴-۹- هرگاه در موافقنامه داوری طرفها متعهد شده باشند که در صورت بروز اختلاف، باید شخص یا اشخاص معینی فیما بین آنها داوری نمایند و شخص یا اشخاص مزبور نخواهند یا نتوانند به عنوان داور عمل کنند، مرکز می‌تواند بنابر درخواست هر یک از طرفین طرف سی (۳۰) روز از ابلاغ اولین درخواست، داور یا داوران جایگزین را منصوب نماید.

۵-۹- در صورتی که طرفها به نحو دیگری توافق نکرده باشند و طرفین داوری بیش از دو طرف باشند و اختلاف قابل ارجاع به داور واحد نباشد داوران باید به شرح ذیل تعیین شوند:

(الف) خواهان یک داور تعیین می‌کند و در صورت تعدد خواهانها، آنها مشترکاً یک داور تعیین خواهند کرد. داور خوانده یا خواندگان نیز به همان روش تعیین می‌شود.

(ب) چنانچه خواهانها یا خواندگان در مورد داوران خود به توافق نرسند، داور هر یک

از طرفین توسط مرکز تعیین خواهد شد.

(پ) رئیس دیوان داوری توسط دو داور تعیین می‌شود و در صورت عدم توافق آنها، رئیس دیوان داوری توسط مرکز تعیین خواهد شد.

(ت) سایر مسائل مربوط به داوریهای چند جانبه، از جمله جرح و استنکاف از تعیین داور مشمول قواعدی است که برای داوریهای دو جانبه در نظر گرفته شده است.

ماده ۱۰- استقلال و جرح داوران

۱-۱۰- شخصی که برای داوری در نظر گرفته می‌شود، باید هرگونه اوضاع و احوالی را که ممکن است در مورد بیطرفی یا استقلال وی شک و تردید موجهی ایجاد کند، برای اشخاصی که برای انتصاب احتمالی او به وی مراجعه می‌کنند فاش نماید. یک داور به هنگام انتصاب یا انتخاب، باید چنین اوضاع و احوالی را برای طرفها و مرکز فاش نماید. کلیه داورانی که بر اساس این قواعد داوری می‌کنند باید در تمام مدت بی‌طرف و مستقل از طرفها باقی بمانند.

۲-۱۰- هریک از داوران را در صورت وجود اوضاع و احوالی که موجد شک و تردید موجه نسبت به بیطرفی یا استقلال وی باشد، می‌توان جرح کرد.

۳-۱۰- هر طرف می‌تواند داور منصوب خود را تنها به دلایلی که پس از نصب وی از آنها آگاه شده باشد مورد جرح قرار دهد.

۴-۱۰- هر یک از طرفین که قصد جرح یک داور را دارد باید اخطار جرح خود را ظرف سی (۳۰) روز پس از دریافت اخطار تعیین داور یا ظرف سی (۳۰) روز از اطلاع از اوضاع و احوال مذکور در مواد (۱۰) و (۳) فوق به مرکز ارسال نماید. یک نسخه از اخطار مذبور باید برای طرف دیگر و داوری که مورد جرح قرار گرفته و سایر اعضای دیوان داوری ارسال گردد.

۵-۱۰- ابلاغیه مذبور باید کتبی بوده و دلایل جرح در آن بیان شده باشد.

۶-۱۰- هرگاه یک داور توسط یک طرف جرح شده باشد، طرف دیگر می‌تواند با این امر موافقت نماید. داوری که مورد جرح قرار گرفته، می‌تواند پس از جرح از سمت خود کناره‌گیری نماید. هیچ یک از دو مورد فوق به معنی قبول اعتبار دلایل جرح نیست. در هر دو مورد آیین مقرر در ماده ۹ باید بطور کامل برای انتصاب داور جایگزین رعایت شود حتی اگر در جریان نصب داور جرح شده، یکی از طرفها از حق خود برای انتخاب یا شرکت در تعیین وی استفاده نکرده باشد.

۷-۱۰- اگر ظرف پانزده (۱۵) روز از دریافت اخطار جرح، طرف دیگر با جرح موافقت نکند و داور مورد جرح نیز کناره‌گیری نکند، مرکز در مورد جرح تصمیم‌گیری خواهد نمود.

۸- چنانچه مرکز، جرح را تأیید نماید، داور جانشین باید بر طبق آیین مقرر در ماده ۹ که در خصوص نصب یا انتخاب داور مورد جرح مجری بوده، منصوب یا تعیین شود.

ماده ۱۱- تعویض داور

۱-۱۱- در صورت فوت یا استعفای یکی از داوران در طول جریان داوری، داور جانشین وی طبق آیین مقرر در ماده ۹ که برای نصب یا انتخاب داور تعویض شده مجری بوده، منصوب یا تعیین خواهد شد.

۲-۱۱- هرگاه داوری به وظایف خود عمل نکند یا انجام وظیفه برای او قانوناً یا عملاً غیرممکن باشد، بر طبق آیین مربوط به جرح و تعویض داور که در ماده پیشین قيد گردیده است، عمل خواهد شد.

ماده ۱۲- تجدید جلسات استماع در صورت تعویض داور

اگر به موجب ماده ۱۰ و ۱۱، داور واحد یا سرداور تعویض گردد، کلیه جلسات استماع در مورد

موضوعاتی که قبلاً راجع به آنها تصمیم نهایی اتخاذ نشده است تجدید خواهد شد مگر اینکه طرفها به نحو دیگری توافق کرده باشند. در صورت تعویض هر داور دیگر هم، جلسات استماع مذکور می‌تواند بنابر صلاحیت دیوان داوری تجدید گردد.

بخش سوم: جریان داوری

مادة ۱۳- مقررات عمومی

۱-۱۳- دیوان داوری می‌تواند با رعایت این قواعد، داوری را به نحوی که مقتضی می‌داند انجام دهد مشروط بر اینکه با طرفهای داوری به مساوات رفتار شده و در هر یک از مراحل رسیدگی به هر طرف فرصت داده شود که مطالب خود را بطور کامل ارائه نماید و از ادعای خویش دفاع کند.

۲-۱۳- در صورت درخواست هر یک از طرفین، دیوان داوری باید در هر مرحله از رسیدگی جلسات استماعی را جهت ارائه دلیل توسط شهود از جمله کارشناسان یا بحث و ارائه استدلالات شفاهی برگزار نماید. در صورت فقدان چنین درخواستی، دیوان داوری، در مورد این که آیا چنین جلساتی را برگزار نماید یا جریان داوری را بر اساس مدارک و سایر اسناد موجود انجام دهد، خود تصمیم خواهد گرفت.

۳-۱۳- دیوان داوری باید در مراحل آغازین رسیدگی داوری و ضمن مشورت با طرفها، جدول زمانی موقتی را برای رسیدگی داوری تهیه و برای طرفها و مرکز ارسال کند.

۴-۱۳- کلیه اسناد و مدارک و اطلاعاتی که توسط یک طرف به دیوان داوری تقدیم می‌شود، باید توسط همان طرف همزمان برای طرف دیگر و مرکز ارسال شود.

ماده ۱۴- زبان

۱-۱۴- دیوان داوری باید بلافاصله پس از تشکیل با توافق طرفها، در مورد زبان یا زبانهایی که در جریان رسیدگی مورد استفاده قرار می‌گیرند اتخاذ تصمیم کند. تقدیم دادخواست، لایحه دفاعیه، هرگونه لوایح کتبی دیگر و جلسات استماع شفاهی در صورتی که برگزار شود باید مطابق زبان یا زبانهای مذبور باشد.

۲-۱۴- دیوان داوری می‌تواند دستور دهد که هرگونه اسناد و مدارک منضم به دادخواست یا لایحه دفاعیه و هرگونه مدارک یا ضمائم تکمیلی که در طول رسیدگی به زبان اصلی طرفین به دیوان تسلیم شده، به زبان یا زبانهایی که مورد توافق طرفها می‌باشد یا توسط دیوان تعیین شده ترجمه گردد.

ماده ۱۵- دادخواست

۱- خواهان باید ظرف مدتی که دیوان داوری معین می‌کند، دادخواست خود را کتاباً به اطلاع خوانده، هر یک از داوران و مرکز برساند مگر اینکه دادخواست قبلاً ضمیمه درخواست داوری شده باشد. یک نسخه از قرارداد و موافقتنامه داوری، در صورتیکه قرارداد حاوی شرط داوری نباشد باید به دادخواست ضمیمه شود.

۲- دادخواست باید شامل موارد ذیل باشد:

- (الف) نام و نشانی طرفها؛
- (ب) شرح حقایق مؤید ادعا؛
- (پ) نکات مورد اختلاف؛
- (ت) خواسته یا اقدامات مورد تقاضا.

۳- خواهان می‌تواند کلیه اسناد و مدارکی که آنها را در رسیدگی به دعوی مرتبط و با اهمیت می‌داند به دادخواست ضمیمه کند یا می‌تواند فهرستی از مدارک یا سایر اسنادی را که بعداً تقدیم خواهد کرد بدان منضم نماید.

ماده ۱۶- لایحه دفاعیه

۱- خوانده باید ظرف مدتی که دیوان داوری تعیین می‌نماید، لایحه دفاعیه خود را کتاباً به خواهان، هر

یک از داوران و مرکز تسلیم کند.

۲-۱۶- لایحه دفاعیه باید حاوی پاسخ به دلایل و موارد مذکور در قسمتهای (ب)، (پ) و (ت) دادخواست باشد که در بند ۲ ماده ۱۵ فوق به آنها اشاره شده است. خواننده می‌تواند کلیه مدارکی را که برای دفاع به آنها استناد می‌کند، یا فهرستی از مدارک یا سایر استنادی را که تقدیم خواهد کرد به لایحه خویش ضمیمه نماید.

۳-۱۶- خواننده می‌تواند در لایحه دفاعیه خویش یا در مراحل بعدی داوری، در صورتیکه دیوان تشخیص دهد که با توجه به اوضاع و احوال تأخیر او موجه بوده، دعوای متقابلی را که ناشی از همان قرارداد باشد مطرح نماید یا بهمنظور تهاوتر به ادعایی که ناشی از همان قرارداد باشد استناد کند.

۴-۱۶- مقررات بند ۲ ماده ۱۵ بر دعوای متقابل و ادعایی که بهمنظور تهاوتر مورد استناد قرار می‌گیرد نیز اعمال خواهد شد.

۵-۱۶- اگر خواننده به صلاحیت و تشکیل صحیح دیوان داوری ایراد کرده باشد باید مبانی موضوعی یا حکمی ایراد خود را در لایحه دفاعیه‌اش ذکر کند.

ماده ۱۷- اصلاح ادعا یا دفاعیه

۱-۱۷- در طی جریان رسیدگی داوری هر یک از طرفین می‌تواند ادعا یا دفاعیه خود را اصلاح یا تکمیل کند مگر اینکه دیوان داوری اصلاحیه مزبور را به علت تأخیر در انجام آن یا لطمہ به حقوق طرف دیگر اجازه ندهد. در هر حال، دادخواست، دعوی متقابل یا لایحه دفاعیه را نمی‌توان به نحوی اصلاح نمود که از محدوده شرط داوری یا موافقنامه جدایانه داوری خارج شود.

۲-۱۷- چنانچه یکی از طرفین، دادخواست، دعوی متقابل یا دفاعیات خود را اصلاح یا تکمیل کند، دیوان داوری می‌تواند هزینه‌های داوری را تعدیل کند.

ماده ۱۸- ایراد به صلاحیت دیوان داوری

۱-۱۸- دیوان داوری اختیار دارد در مورد ایرادات واردہ به صلاحیت خود از جمله هرگونه ایراد مربوط به وجود یا اعتبار شرط داوری یا موافقنامه جدایانه داوری تصمیم‌گیری کند.

۲-۱۸- دیوان داوری اختیار دارد در مورد وجود یا اعتبار قراردادی که شرط داوری بخشی از آن را تشکیل می‌دهد، تصمیم‌گیری کند. از لحاظ این ماده، شرط داوری که بخشی از قرارداد را تشکیل داده و داوری بر طبق قواعد حاضر را مقرر می‌کند، موافقنامه‌ای

مستقل از سایر شروط قرارداد محسوب می‌شود.
تصمیم دیوان داوری مبنی بر کان لم یکن بودن
قرارداد مجبور قانوناً مستلزم بی‌اعتباری شرط داوری
نیست.

۳-۱۸- ایراد به صلاحیت دیوان داوری نباید دیرتر از زمان
تقدیم لایحه دفاعیه یا در مورد دعوای متقابل،
دیرتر از آرائه پاسخ به آن مطرح گردد.

۴-۱۸- اگر طرفین به نحو دیگری توافق نکرده باشند،
اصولاً دیوان داوری، باید در مورد ایراد به صلاحیت
خود طی یک رأی مرحله‌ای تصمیم‌گیری نماید.

مادة ۱۹- سایر لوایح کتبی

دیوان داوری در این مورد که طرفین علاوه بر
دادخواست و لایحه دفاعیه، چه لوایح کتبی دیگری
را باید تسلیم کنند یا می‌توانند ارائه نمایند،
تصمیم‌گیری و برای تسلیم لوایح مجبور مواعده را
تعیین خواهد کرد.

مادة ۲۰- مواعده

بطور کلی مواعده تعیین شده توسط دیوان داوری برای
ارسال لوایح کتبی از جمله دادخواست و لایحه
دفاعیه، باید از چهل و پنج (۴۵) روز تجاوز کند
مگر اینکه دیوان داوری با توجه به اوضاع و احوال

قضیه و بویژه پیچیدگی مسائل ذیربط، تعیین
مهلت‌های طولانی‌تری را موجه بداند.

ماده ۲۱ – ادله

۱-۲۱ - هر یک از طرفین مسئول اثبات حقایقی است که در تأیید ادعا یا دفاع خود به آن استناد می‌کند.

۲-۲۱ - دیوان داوری در صورتی که مقتضی بداند می‌تواند از هر طرف بخواهد ظرف مدتی که تعیین خواهد نمود، خلاصه‌ای از مدارک و سایر مستنداتی را که قصد دارد از آنها در تأیید مسائل مورد اختلاف که در دادخواست یا لایحه دفاعیه مطرح گردیده استفاده کنده، به دیوان و طرف دیگر تسلیم نماید.

۳-۲۱ - دیوان داوری می‌تواند در هر زمانی در طی جریان داوری از طرفها بخواهد ظرف موعدى که تعیین خواهد کرد مدارک، ضمائم یا مستندات دیگری را تسلیم کنند.

ماده ۲۲ – جلسات استماع

۱-۲۲ - دیوان داوری می‌تواند در مورد یک قضیه صرفاً بر اساس مدارک ارائه شده توسط طرفها تصمیم‌گیری کند مگر اینکه یکی از طرفین درخواست کند که جلسه استماع برگزار شود.

۲-۲۲- در صورت تصمیم به برگزاری جلسه استماع، دیوان داوری باید روز، ساعت و محل تشکیل جلسه را در مدت زمان کافی از قبل به اطلاع طرفها برساند.

۳-۲۲- اگر قرار باشد که شهود استماع شوند، حداقل پانزده (۱۵) روز قبل از جلسه استماع، هر یک از طرفها باید نام و نشانی شهود یا کارشناسان، موضوع شهادت و زبانهایی را که شهود به آنها شهادت خواهند داد به دیوان داوری و به طرف دیگر اطلاع دهد.

۴-۲۲- دیوان داوری ترتیب ترجمة اظهارات شفاهی مطروحه در جلسه استماع و ضبط مطالب جلسه را خواهد داد، مشروط بر اینکه با توجه به اوضاع و احوال قضیه این امر را ضروری بداند یا طرفها در این مورد توافق کرده باشند و مراتب توافق خود را حداقل ظرف پانزده (۱۵) روز قبل از برگزاری جلسه استماع به اطلاع دیوان رسانده باشند.

۵-۲۲- جلسات استماع، غیرعلنی خواهد بود، مگر اینکه طرفها به نحو دیگری توافق کرده باشند. دیوان داوری می‌تواند از هریک از شهود یا تمامی شهود دیگر بخواهد که به هنگام ادای شهادت توسط سایر شهود، جلسه را ترک کنند. دیوان داوری در تعیین نحوه تحقیق از شهود آزاد است.

۶-۲۲ شهدو همچنین می‌توانند شهادت خود را به صورت اظهارات کتبی امضاء شده ارائه کنند. هر شاهدی که اظهارات کتبی ارائه داده باید در جلسه استماع حاضر شود مگر اینکه طرفها به نحو دیگری توافق کرده باشند. اگر شاهدی که اظهارات کتبی ارائه کرده بدون دلیل معتبر در جلسه استماع شهادت حاضر نشود، دیوان داوری اظهارات کتبی وی را نادیده خواهد گرفت مگر اینکه در اوضاع و احوال استثنائی، دیوان به نحو دیگری تصمیم‌گیری کند.

۷-۲۲ دیوان داوری در مورد قابلیت پذیرش، مرتبط بودن، اهمیت و ارزش مستندات ارائه شده تصمیم‌گیری خواهد کرد.

ماده ۲۳- اقدامات موقت

۱-۲۳ دیوان داوری می‌تواند بنا به درخواست هر یک از طرفین هر دستور موقت مرتبط با موضوع مورد اختلاف را که لازم یا مقتضی بداند از جمله اقدامات مربوط به حفظ کالاهای موضوع اختلاف، نظیر دستور سپردن آنها به شخص ثالث یا فروش کالاهای فاسد شدنی صادر کند.

۲-۲۳ دستور موقت مذبور ممکن است به صورت یک رأی مرحله‌ای صادر شود. دیوان داوری حق دارد که طرف مقاضی چنین دستوری را به سپردن تأمین برای هزینه‌های طرف مقابل ملزم کند.

۳-۲۳- درخواست اقدامات موقت از مرجع قضایی توسط هر یک از طرفین مغایر با توافق بر داوری، یا اعراض از آن توافق محسوب نخواهد شد.

ماده ۲۴- کارشناسان

۱-۲۴- دیوان داوری می‌تواند پس از مشورت با طرفها، یک یا چند کارشناس را جهت تهیه گزارشی کتبی در مورد موضوعات خاصی که دیوان تعیین می‌کند، منصوب نماید. نسخه‌ای از شرح وظایف و اختیارات کارشناسان که توسط دیوان تهیه می‌شود، باید برای طرفها و مرکز ارسال شود.

۲-۲۴- طرفها باید هرگونه اطلاعات ذیربط یا هرگونه مدرک یا کالاهایی را که کارشناس برای تحقیق لازم دارد، تهیه و ارائه دهند. هرگونه اختلاف بین یک طرف و کارشناس در خصوص ذیربط بودن اطلاعات یا ارائه اسناد مورد درخواست کارشناس، برای تصمیم‌گیری به دیوان داوری ارجاع خواهد شد. کارشناس باید نماینده‌ای از هر طرف را برای شرکت در تحقیقات محلی دعوت کند و هر زمان که دیوان داوری دستور دهد نماینده‌ای از هر طرف برای حضور در سایر تحقیقاتی که کارشناس باید به عمل آورد دعوت خواهد شد.

۳-۲۴- دیوان داوری پس از دریافت گزارش کارشناس، باید نسخه‌ای از آن را برای طرفها ارسال کند و به آنها فرصت خواهد داد که کتاباً نظر خود را در مورد آن گزارش اعلام نمایند. هر طرف حق دارد مدارکی را که کارشناس در گزارش خود به آنها استناد کرده مورد بررسی قرار دهد.

۴-۲۴- بنابر تقاضای هر یک از طرفین، کارشناس پس از تسلیم گزارش خود، ممکن است در جلسه‌ای که در آن طرفها حق حضور و سؤال از کارشناس را دارند، مورد استماع قرار گیرد. در این جلسه، هر یک از طرفها می‌تواند شهود کارشناس را بمنظور ادای شهادت در خصوص موضوعات مورد اختلاف معرفی کند. در این گونه رسیدگیها، مقررات ماده ۲۲ مجری خواهد بود.

ماده ۲۵- قصور

۱-۲۵- اگر خواهان بدون ارائه دلیل کافی برای قصور خود ظرف مدتی که دیوان داوری تعیین می‌کند ادعای خود را تسلیم نکند، دیوان داوری دستور ختم جریان داوری را صادر خواهد نمود. اگر خوانده بدون ارائه دلیل کافی برای قصور خود ظرف مدتی که دیوان داوری تعیین می‌کند، لایحه دفاعیه خود را تسلیم نکند، دیوان داوری دستور ادامه رسیدگی را صادر خواهد کرد.

۲-۲۵ - مقررات ماده ۱-۲۵ فوق به تناسب اوضاع و احوال
بر دعوای متقابل و دفاع در مقابل دعوای متقابل،
 مجری خواهد بود.

۳-۲۵ - اگر یکی از طرفها که به نحو مقرر در این قواعد از
تاریخ تشکیل جلسه استماع مطلع شده است، بدون
ارائه دلیل کافی برای قصور خود در جلسه مذبور
حضور نیابد، دیوان داوری می‌تواند رسیدگی را ادامه
دهد.

۴-۲۵ - اگر به یکی از طرفها به نحو مقتضی ابلاغ شده
باشد که مستنداتی را ارائه کند و او ظرف مدت مقرر
و بدون ارائه دلیل کافی در انجام این امر قصور
کند، دیوان داوری در زمان صدور رأی این قصور را
مورد توجه قرار خواهد داد.

ماده ۲۶ - ختم رسیدگی

۱-۲۶ - هرگاه دیوان داوری مت怯عده شود که طرفها فرست
معقول برای ارائه ادعاهای خویش را داشته‌اند، ختم
رسیدگی را اعلام خواهد کرد.

۲-۲۶ - دیوان داوری می‌تواند در صورتی که تحت شرایط
استثنائی این امر را ضروری بداند، بنابر تشخیص
خود یا بنا بر درخواست یکی از طرفین، رسیدگی را
در هر زمانی پیش از صدور رأی از سر گیرد.

ماده ۲۷- اعراض از قواعد

هرگاه یکی از طرفین با وجود اطلاع از عدم رعایت هر یک از مقررات یا الزامات قواعد حاضر، فوراً اعتراض نکرده و به داوری ادامه داده باشد، فرض بر این است که از حق اعتراض خود منصرف شده است.

بخش چهارم : رأی

ماده ۲۸- تصمیمات

۱-۲۸- هرگاه تعداد داوران سه نفر باشد، صدور رأی یا اتخاذ هرگونه تصمیم دیگری توسط دیوان داوری با رأی اکثربیت آنها انجام خواهد گرفت.

۲-۲۸- هرگاه در مورد مسائل شکلی، اکثربیت حاصل نشود و نیز در مواردی که دیوان داوری مجاز بداند، سرداور می‌تواند رأساً تصمیم بگیرد که البته این تصمیم از طرف دیوان داوری قابل تجدیدنظر خواهد بود.

ماده ۲۹- شکل، اثر و ابلاغ رأی

۱-۲۹- دیوان داوری حق دارد علاوه بر صدور رأی نهایی، آراء مرحله‌ای یا جزئی صادر نماید.

۲-۲۹- رأى بصورت كتبى صادر شده و برای طرفين قطعی و لازم‌الاجرا است. طرفين تعهد می‌نمایند رأى صادره را با حسن نيت و بدون تأخير اجرا نمایند. با ارجاع اختلاف به داوری بر طبق قواعد حاضر، فرض بر آن است که طرفين از حق خود برای اعتراض تا حدی که اين انصراف می‌تواند صحیحاً صورت گیرد، صرفنظر نموده‌اند.

۳-۲۹- دیوان داوری باید دلایلی را که مبنای صدور رأى بوده بیان کند مگر اینکه طرفها توافق کرده باشند که دلایل ذکر نشود. هریک از داوران می‌تواند درخواست کند که رأى مخالف او یا رأى مخالف اوی و دلایل آن ثبت شود.

۴-۲۹- دیوان داوری باید تمام سعی خویش را به کار بندد تا مطمئن شود رأى صادره از نظر قانونی قابل‌اجرا می‌باشد.

۵-۲۹- دیوان داوری باید قبل از امضای رأى، بهمنظور بررسی از جهت مسایل شکلی و مشورت راجع به تعیین هزینه‌ها پیش‌نویس رأى خود را به مرکز تقدیم کند. مرکز می‌تواند در صورت لزوم، بدون اینکه بر آزادی دیوان داوری در اتخاذ تصمیم خدشه‌ای وارد شود، اصلاحاتی را در شکل رأى به عمل آورد و نیز توجه دیوان داوری را به نکات ماهوی جلب نماید.

۲۹- ع رأى باید توسط داوران امضاء شود و حاوی تاریخ و محل صدور آن باشد. هر گاه تعداد داوران سه نفر بوده و یکی از آنها رأى را امضاء نکند، باید دلایل عدم امضا او در رأى ذکر شود.

۲۹- پس از صدور رأى، مرکز باید متن رأى امضاء شده توسط دیوان داوری را به طرفها ابلاغ کند، مشروط بر اینکه هزینه‌های داوری بطور کامل توسط طرفها یا یکی از آنها به مرکز پرداخت شده باشد. در صورت درخواست، مرکز، نسخ مصدق اضافی از رأى را صرفاً در اختیار طرفها قرار خواهد داد. یک نسخه اصل از هر رأى که طبق قواعد حاضر صادر شده باشد، در مرکز نگهداری خواهد شد.

۲۹- رأى تنها در صورتی منتشر خواهد شد که هر دو طرف با انتشار آن موافق باشند.

۲۹- مرکز باید طرفها را در رعایت تشریفات حقوقی یا اداری مورد نیاز، مساعدت کند.

ماده ۳۰- قانون حاکم، حل و فصل دعوى بر اساس انصاف

۳۰- دیوان داوری باید در رسیدگی به قضیه طبق قواعد حقوقی که توسط طرفها به عنوان قانون حاکم بر ماهیت دعوى تعیین شده، تصمیم‌گیری کند. در صورتی که طرفین قانون حاکم را معین نکرده

باشند، دیوان داوری باید قانونی را اعمال کند که به موجب قواعد تعارض قوانینی که مناسب تشخیص می‌دهد، تعیین می‌شود.

۲-۳۰- دیوان داوری تنها در صورتی می‌تواند از روی انصاف و کدخدامنشی تصمیم بگیرد که طرفها بالصراحه چنین اجازه‌ای را به او داده باشند و قانون حاکم بر رسیدگی داوری نیز این اجازه را داده باشد.

۳-۳۰- دیوان داوری باید در کلیه موارد بر اساس مفاد قرارداد و با توجه به عرف بازارگانی قابل اعمال بر معامله تصمیم‌گیری کند.

ماده ۳۱- حل و فصل دعوى یا سایر دلایل ختم دعوى

۱-۳۱- اگر طرفها پیش از صدور رأی در مورد حل اختلاف فی‌مابین به توافق برسند، دیوان داوری یا قراری مبنی بر ختم رسیدگی داوری صادر خواهد کرد یا چنانچه هر دو طرف تقاضا کنند شرایط حل و فصل اختلاف را در رأیی مرضی‌الطرفین درج خواهد نمود. دیوان داوری ملزم به ارائه دلایل صدور چنین رأیی نیست.

۲-۳۱- هرگاه پیش از صدور رأی، ادامه رسیدگی داوری به دلایلی به جز دلیل مذکور در بند ۱ فوق، غیرضروری یا غیرممکن شود، دیوان داوری پس از

مشورت با مرکز باید طرفها را از قصد خویش مبني بر صدور دستور ختم رسيدگی مطلع سازد. دیوان داوری اختیار صدور چنین دستوری را دارد مگر اینکه یکی از طرفها به دلایل موجه با صدور چنین دستوری مخالفت کند.

۳-۳۱- نسخه‌هایی از دستور ختم جریان رسیدگی داوری یا رأی مرضی‌الطرفین که به امضای داوران رسیده است باید توسط دیوان داوری به طرفها ابلاغ شود. در هر دو مورد، مقررات بندهای ۲ و ۴ الی ۹ ماده ۲۹ اعمال خواهد شد.

ماده ۳۲ - تفسیر رأی

۱-۳۲- هر یک از طرفها می‌تواند ظرف سی (۳۰) روز پس از تاریخ دریافت رأی با اطلاع به طرف دیگر، از دیوان داوری درخواست کند که تفسیری از رأی صادره ارائه دهد.

۲-۳۲- تفسیر مجبور باید ظرف چهل و پنج (۴۵) روز از تاریخ دریافت درخواست، ارائه شود. این تفسیر بخشی از رأی بوده و مقررات بندهای ۲ الی ۹ ماده ۲۹ در مورد آن اعمال خواهد شد.

ماده ۳۳ - تصحیح رأی

۱-۳۳- هر یک از طرفها می‌تواند ضمن اطلاع به طرف

دیگر، ظرف سی (۳۰) روز از تاریخ دریافت رأی، از دیوان داوری درخواست نماید که هر گونه اشتباه در محاسبه، هر گونه غلط اشائی و املایی یا اشتباهاتی از این قبیل را تصحیح کند. دیوان داوری می‌تواند ظرف سی (۳۰) روز از ابلاغ رأی به ابتکار خود چنین تصحیحاتی را به عمل آورد.

۲-۳۳- اینگونه تصحیحات باید کتبی بوده و بندهای ۲ الی ۹ ماده ۲۹ در مورد آنها اعمال خواهد شد.

ماده ۳۴ - رأی تكمیلی

۱-۳۴- هریک از طرفها می‌تواند ضمن اطلاع به طرف دیگر ظرف سی (۳۰) روز از تاریخ دریافت رأی از دیوان داوری تقاضا کند که در مورد آن دسته از دعاوی که در جریان رسیدگی داوری اقامه شده ولی در رأی ذکری از آنها به میان نیامده رأی تكمیلی صادر نماید.

۲-۳۴- چنانچه دیوان داوری تقاضای صدور رأی تكمیلی را موجه تشخیص دهد و به این نتیجه برسد که رأی قبلی را می‌توان بدون نیاز به تشکیل جلسات استماع اضافی یا ارائه مستندات دیگر با صدور رأی تكمیلی در مورد آن ادعاهای تصحیح کرد، ظرف شصت (۶۰) روز از دریافت تقاضا، رأی خود را تکمیل خواهد کرد.

۳-۳۴- به هنگام صدور رأی تكميلي، مقررات بندهای ۲
الى ۹ مادة ۲۹ اعمال خواهد شد.

بخش پنجم: هزینه‌ها

مادة ۳۵ - تصميم در مورد هزینه‌های داوری

۱-۳۵- دیوان داوری باید در رأی خود علاوه بر رسیدگی به
ماهیت دعوی، هزینه‌های داوری را تعیین کند و در
این مورد که کدام یک از طرفین باید هزینه‌ها را
بپردازد یا در مورد سهم هر طرف در پرداخت هزینه
های داوری تصمیم‌گیری کند.

۲-۳۵- اصولاً پرداخت هزینه‌های داوری بر عهده طرف
ناموفق خواهد بود. با این حال دیوان داوری
می‌تواند چنین هزینه‌هایی را بین طرفها تسهیم کند
مشروط بر اینکه با در نظر گرفتن اوضاع و احوال
قضیه این سهمیه‌بندی را معقول تشخیص دهد.

۳-۳۵- هزینه‌های داوری شامل حق الزحمه داوران و
هزینه‌های اداری که بر طبق ضمائم «الف» و
«ب» این قواعد توسط مرکز معین شده است و
مخراج داوران و حق الزحمه کارشناسان در صورتی
که چنین مخارجی وجود داشته باشد و همچنین
هزینه‌های معقول حقوقی تحمل شده بر طرفین
خواهد بود.

۴-۳۵- مرکز می‌تواند حق‌الزحمه داوران را به مبلغی بیشتر یا کمتر از آنچه که از اعمال ضمیمه «ب» این قواعد حاصل می‌شود، تعیین کند مشروط بر اینکه این امر با توجه به اوضاع و احوال استثنایی قضیه قابل توجیه باشد.

۵-۳۵- هرگاه دیوان داوری قراری مبنی بر ختم جریان داوری یا رأی مرضی‌الطرفین صادر کند، باید هزینه‌های داوری مذکور در بند یک ماده ۳۵ را در متن همان قرار یا رأی تعیین نماید.

۶-۳۵- مرکز یا دیوان داوری بابت تفسیر، تصحیح و تکمیل رأی خود بر طبق مواد ۳۲ الی ۳۴ هیچگونه حق‌الزحمه اضافی دریافت نخواهد کرد.

ماده ۳۶- تودیع هزینه‌ها

۱-۳۶- مرکز می‌تواند قبل از تشکیل دیوان داوری از طرفها بخواهد که بطور مساوی مبلغی را بابت پیش پرداخت هزینه‌های مذکور در بند ۳ ماده ۳۵ تودیع کنند.

۲-۳۶- هنگامی که در برابر ادعاهای یک طرف، ادعاهای متقابل نیز مطرح شده باشند، مرکز می‌تواند به تقاضای هر یک از طرفین پیش پرداخت‌های جداگانه‌ای برای هزینه‌های ادعاهای ادعاهای متقابل تعیین کند.

۳-۳۶- مرکز می‌تواند در طول جریان رسیدگی داوری، از طرفها تقاضا کند که پیش پرداختهای بیشتری را تودیع نمایند.

۴-۳۶- هرگاه وديعه‌های مقرر ظرف سی (۳۰) روز پس از دریافت درخواست بطور کامل پرداخت نگردد، مرکز باید مراتب را به اطلاع طرفها برساند تا یک طرف یا دیگری مبلغ مورد نظر را پرداخت کند. چنانچه این پرداخت انجام نشود، مرکز می‌تواند بسته به مورد، دستور تعليق یا ختم جریان داوری را در خصوص ادعاهای و/یا ادعاهای مقابل صادر کند.

۵-۳۶- هرگاه یکی از طرفها ادعایی مبنی بر حق تهاصر در مورد ادعاهای یا ادعاهای مقابل مطرح کند، مرکز این ادعا را در موقع تعیین پیش پرداخت مربوط به تأمین هزینه‌های داوری تا حدی که ممکن است دیوان داوری را ملزم کند که موضوعات اضافی را مورد ملاحظه قرار دهد به همان نحوی که در مورد یک ادعای جدایگانه عمل می‌شود، مورد توجه قرار خواهد داد.

۶-۳۶- مرکز پس از صدور رأی باید صورتحسابی از وجود تودیع شده دریافتی را به طرفها بدهد و هرگونه مبلغ باقیمانده را در صورتی که وجود داشته باشد، به آنها مسترد کند.

ضمیمه «الف» - حق ثبت و هزینه‌های اداری

۱. حق ثبت: پانصد (۵۰۰) یورو
۲. هزینه‌های اداری

مبلغ مورد اختلاف (به یورو)
تا ۵۰۰۰۰ که حداقل آن ۵۰۰ یورو می‌باشد.
از ۱۰۰۰۰۰۱ الی ۱۰۰۰۰۰۵۰٪ مازاد ۵۰،۰۰۰ + ۱۵۰۰
از ۱۰۰۰۰۰۱ الی ۱۰۰۰۰۱۵٪ مازاد ۱۰۰،۰۰۰ + ۲۵۰۰
از ۱۰۰۰۰۰۱۵٪ مازاد ۵۰،۰۰۰ + ۶،۵۰۰
از ۱۰۰۰۰۰۱۵٪ مازاد ۱۰۰،۰۰۰ + ۱۰،۵۰۰
از ۱۰۰۰۰۰۱۵٪ مازاد ۲،۰۰۰،۰۰۰ + ۱۴۵۰۰
بیش از ۵،۰۰۰،۰۰۰ یورو می‌باشد.

ضمیمه «ب» - حق الزحمه داور

جدول حق الزحمه برای یک داور

حداکثر حداقل	حداکثر حداقل	مبلغ مورد اختلاف به یورو
%۱۱	۱,۰۰۰ (یورو)	تا ۵۰,۰۰۰
%۷	%۲	از ۵۰,۰۰۰ الی ۱۰۰,۰۰۰
%۴	%۱	از ۱۰۰,۰۰۱ الی ۵۰۰,۰۰۰
%۲/۵۰	%۰/۷۵	از ۵۰۰,۰۰۱ الی ۱,۰۰۰,۰۰۰
%۱	%۰/۵۰	از ۱,۰۰۰,۰۰۱ الی ۵,۰۰۰,۰۰۰
%۰/۵۰	%۰/۱۰	از ۵,۰۰۰,۰۰۱ الی ۱۰,۰۰۰,۰۰۰
%۰/۱۵	%۰/۰۵	از ۱۰,۰۰۰,۰۰۱ الی ۵۰,۰۰۰,۰۰۰
%۰/۱۰	%۰/۰۳	از ۵۰,۰۰۰,۰۰۱ الی ۱۰۰,۰۰۰,۰۰۰
%۰/۰۵	%۰/۰۱	بیش از ۱۰۰,۰۰۰,۰۰۱